Všeobecné nákupní podmínky

F&K Maschinenbau GmbH & Co. KG · pro obchodní partnery v postavení dodavatelů
Stav ke dni: 27. října 2026 | Verze: AEB-2026-10-27-R4

Nákupní podmínky pro obchodní partnery. Tyto podmínky upravují náš nákup dodávek a služeb a použijí se v rozsahu, v jakém jsou platně začleněny do příslušné smlouvy. Individuální ujednání mají přednost. Úplné znění kodexu chování dodavatelů a podmínky vývojových služeb se sjednávají samostatně a výslovně.

Český překlad německého dokumentu, verze AEB-2026-10-27-R4. Překlad ze dne 27. října 2026.

1. Smluvní strany, působnost a pořadí přednosti

1.1 Tyto všeobecné nákupní podmínky se vztahují na smlouvy uzavírané společností F&K Maschinenbau GmbH & Co. KG, Bunsenstraße 9-11, 51145 Köln, Německo, zapsanou u Amtsgericht Köln pod číslem HRA 29365 (dále „F&K“ nebo „my“), jako objednatelem s podnikateli ve smyslu § 14 německého občanského zákoníku (BGB), právnickými osobami veřejného práva a veřejnoprávními zvláštními fondy (dále „dodavatel“). Jedinou smluvní stranou je F&K. Označení KILIC Gruppe nezakládá další smluvní stranu.

1.2 Zahrnují nákup zboží, součástí, sestav, nástrojů a přípravků i výrobní, vývojové, montážní, údržbové a další technické služby. Právní kvalifikace a použitelné zákonné předpisy se řídí skutečně sjednaným plněním. Tyto podmínky se nevztahují na pracovněprávní vztahy ani nájemní smlouvy.

1.3 Toto znění AEB-2026-10-27-R4 se použije v rozsahu, v jakém je platně začleněno do příslušné smlouvy. Za tímto účelem na toto znění odkazujeme v naší objednávce nebo v rámcové smlouvě a před uzavřením smlouvy je dodavateli poskytujeme v úplném rozsahu. Za zákonných podmínek může dohoda vzniknout také konkludentním jednáním; samotné mlčení se podle těchto podmínek nepovažuje za přijetí. Zveřejnění na webu, přihláška dodavatele ani pouhé potvrzení o přečtení samy o sobě nezakládají smluvní závaznost. Nová znění nemění stávající smlouvy bez další dohody. Naše prodejní podmínky a podmínky poskytování služeb zákazníkům se na náš nákup nevztahují.

1.4 Kogentní právní předpisy a individuální ujednání mají přednost. Následně mají výslovně sjednané podmínky konkrétní zakázky týkající se plnění, kvality a práv přednost před těmito nákupními podmínkami ve věcech, které upravují. Platně sjednaný kodex chování dodavatelů doplňuje tyto podmínky v oblasti povinností chování, které upravuje; v případě rozporu mají tyto nákupní podmínky přednost, nestanoví-li individuální ujednání nebo ujednání ke konkrétní zakázce jinak. Proti odchylným nebo doplňujícím všeobecným obchodním podmínkám dodavatele vznášíme námitku. Platí pouze v rozsahu, v jakém s jejich použitím souhlasíme. Totéž platí pro odchylné právní podmínky v potvrzeních objednávek, technických listech, technické dokumentaci nebo dodacích listech. Souhlas by měl být pro účely dokazování zaznamenán v textové formě. Samotné převzetí dodávek nebo služeb bez výhrad ani platby nepředstavují souhlas. Zákonná pravidla pro kolizi obchodních podmínek zůstávají nedotčena.

2. Objednávky, uzavírání smluv a změny

2.1 Objednávky a jejich potvrzení by měly být pro účely dokazování činěny v textové formě, zejména e-mailem. Individuální ujednání, včetně ústních dohod, a zákonné požadavky na formu zůstávají nedotčeny. Poptávka, schválení dodavatele, prodejní plán ani nezávazný výhled potřeb samy o sobě nezakládají závazek k odběru.

2.2 Smlouva vzniká shodnými projevy vůle. Dodavatel musí v potvrzení objednávky výslovně označit odchylky od naší objednávky; tyto odchylky vyžadují náš souhlas. Mlčení podle těchto podmínek nepředstavuje přijetí. Závazná lhůta pro přijetí platí pouze tehdy, je-li uvedena v objednávce nebo jinak dohodnuta.

2.3 Sjednaná množství, revize výkresů, materiály, výrobní postupy, kontrolní znaky, místa a termíny nesmějí být měněny bez našeho předchozího souhlasu, může-li změna ovlivnit sjednané vlastnosti, kvalitu, sledovatelnost nebo schopnost dodání. Pro účely dokazování by měl být souhlas udělen v textové formě; individuální dohody si zachovávají přednost. Nákladové a termínové důsledky musí být před provedením změny sděleny a dohodnuty. Zákonná práva požadovat změny nebo přizpůsobení zůstávají nedotčena.

2.4 Zjistí-li dodavatel v našich specifikacích zjevné nejasnosti, chyby nebo technická rizika, musí nás včas informovat před provedením dotčených prací. Pochybné specifikace nesmí realizovat bez vyjasnění. Jeho odpovědnost se řídí rozsahem převzatého plnění; nevyplývá z toho povinnost provést neobjednané úplné přepracování konstrukce.

3. Vlastnosti, kvalita a dokumentace

3.1 Dodavatel poskytne sjednané množství, vlastnosti, funkčnost, kvalitu a dokumentaci a rovněž vlastnosti požadované zákonem. Rozhodující jsou zejména specifikace, výkresy s uvedením revize, materiály, tolerance, povrchy, kontrolní znaky a provozní podmínky uvedené v objednávce. Závazné požadavky zákazníků sdělené společností F&K se stávají součástí zakázky, pokud jsou výslovně začleněny.

3.2 Pro sjednaný předmět plnění a cílové trhy sdělené dodavateli musí být splněny zákonné požadavky na bezpečnost a shodu. Odpovědnost výrobce, integrátora a provozovatele se rozděluje podle rozsahu plnění; kogentní zákonné povinnosti zůstávají nedotčeny. Certifikáty nebo odvětvová schválení jsou vyžadovány pouze v rozsahu stanoveném zákonem nebo výslovně sjednaném.

3.3 Sjednané kontroly a zkoušky musí být provedeny a průkazně zdokumentovány. Materiálové atesty, protokoly o zkouškách, dokumenty o shodě, provozní a údržbové informace a údaje o sledovatelnosti musí být poskytnuty v zákonem požadovaném a sjednaném rozsahu a jednoznačně přiřazeny k zakázce, revizi výkresu a dotčeným dílům nebo šaržím. Vyžaduje-li to objednávka, patří sem například inspekční certifikáty podle EN 10204, protokoly o rozměrové kontrole a doklady o svařování, tepelném zpracování nebo povlakování. Tyto požadované dokumenty jsou součástí dlužného plnění. Jejich absence nás opravňuje zadržet platbu pouze v zákonem přípustném a přiměřeném rozsahu podle bodu 4.4. Doba uchovávání a dostupnost dalších záznamů souvisejících se zakázkou jsou stanoveny v objednávce nebo samostatné dohodě o kvalitě.

3.4 Neshodné díly, odchylky a podezření na záměnu nebo padělky musí být oznámeny před dodáním. Dodávka s odchylkou vyžaduje schválení výslovně zahrnující danou odchylku. Schválení vzorku, výkresu nebo postupu nezbavuje dodavatele odpovědnosti za plnění v souladu se smlouvou.

4. Ceny, faktury a platby

4.1 Sjednané ceny platí pro vymezený rozsah plnění. Není-li dohodnuto jinak, zahrnují nezbytné balení, požadovanou dokumentaci a dopravu do sjednaného místa dodání; zákonná DPH se uvádí samostatně. Dodatečné práce a dodatečné náklady vyžadují dohodu, neexistuje-li zákonný nárok.

4.2 Faktury musí obsahovat zákonem vyžadované údaje a umožňovat jednoznačné přiřazení k objednávce, dodávce nebo službě. Je nutné dodržovat sjednané formáty elektronických faktur a zákonné

požadavky. Námitky proti faktuře uplatníme bez nepřiměřeného odkladu. Čistě formální nesrovnalosti, které podstatně neomezují přiřazení a věcnou kontrolu, neodkládají začátek platební lhůty.

4.3 Není-li sjednána jiná platební lhůta, platíme do 30 kalendářních dnů od obdržení kontrolovatelné faktury a dokončení fakturované dodávky nebo služby. U díla vyžadujícího převzetí začíná lhůta nejdříve převzetím nebo rovnocenným zákonným účinkem. Sjednané zálohy a průběžné platby i zákonné nároky na průběžné platby podléhají příslušným podmínkám; neodkládají se paušálně do dokončení celé zakázky. Kogentní zákonná pravidla splatnosti zůstávají nedotčena.

4.4 Obě strany si zachovávají oprávněné námitky a práva na započtení a zadržení plnění v zákonném rozsahu. Při vadách zadržujeme pouze částku přiměřenou podle zákonných měřítek. Nesporné částky, na něž se nevztahuje oprávněné právo zadržení, budou uhrazeny včas. Samotná platba nepředstavuje převzetí ani vzdání se práv z vad nebo jiných nároků. Při prodlení s platbou se uplatní zákonné důsledky.

5. Termíny, dodání a přechod nebezpečí

5.1 Sjednané dodací termíny a termíny plnění jsou závazné. Dodavatel nás musí neprodleně informovat o předvídatelném zpoždění a uvést příčinu, očekávanou dobu trvání a navrhovaná protiopatření. Oznámení automaticky nemění sjednaný termín ani nenahrazuje potřebnou dohodu o změně.

5.2 Místo dodání, příjemce a sjednané přepravní požadavky vyplývají z objednávky. Doložka Incoterms platí pouze při sjednání s uvedením místa a příslušného vydání. Předčasné dodávky, nadměrná množství a nesjednané dílčí dodávky musí být předem koordinovány. Zákonná práva při dílčím plnění zůstávají nedotčena.

5.3 Není-li sjednána jiná dodací podmínka, nese dodavatel nebezpečí náhodné ztráty nebo náhodného zhoršení do předání ve sjednaném místě dodání. U díla vyžadujícího převzetí se přechod nebezpečí řídí převzetím nebo rovnocenným zákonným účinkem. Zákonná pravidla o prodlení s převzetím zůstávají nedotčena.

5.4 Při prodlení nebo jiných poruchách plnění si zachováváme zákonná práva při splnění jejich příslušných předpokladů. Budou dodrženy potřebné dodatečné lhůty k nápravě. Dodatečné náklady náhradního pořízení lze požadovat v zákonném rozsahu. Níže uvedená smluvní pokuta platí výlučně při samostatném sjednání podle bodu 5.5; tyto podmínky nezakládají záruku nezávislou na zavinění za veškeré následky prodlení.

5.5 Smluvní pokuta je splatná pouze tehdy, dohodnou-li strany v konkrétní objednávce použití tohoto ustanovení na výslovně označený termín dodání nebo dokončení a odpovídající rozsah plnění. Je-li dodavatel v prodlení s tímto termínem z důvodů, za které odpovídá, činí smluvní pokuta 0,1 % za každý dokončený pracovní den prodlení, celkem nejvýše 5 % čisté odměny skutečně splatné za opožděnou část plnění. Základem je její konečná hodnota odměny, případně upravená po snížení množství nebo rozsahu; včas splněné části a DPH se nezahrnují. Pracovními dny jsou pondělí až pátek s výjimkou zákonných svátků ve sjednaném místě dodání nebo plnění.

5.6 Stejné období prodlení nesmí být u téže opožděné části plnění zpoplatněno smluvní pokutou vícekrát. Všechny smluvní pokuty podle bodu 5.5 za jednu zakázku jsou v souhrnu omezeny na 5 % čisté odměny skutečně splatné za všechny opožděné části plnění. Vzniklá smluvní pokuta se započítává na náhradu škody za stejné prodlení; další prokázanou škodu lze požadovat při splnění zákonných předpokladů. F&K musí při přijetí opožděného plnění vyhradit právo na smluvní pokutu; § 341 odst. 3 BGB zůstává použitelný. Změna termínu, na který se vztahuje smluvní pokuta, vyžaduje nové výslovné ujednání.

6. Příjem zboží, kontrola a převzetí díla

6.1 Použije-li se § 377 německého obchodního zákoníku (HGB), zkontrolujeme zboží po dodání v rozsahu proveditelném v řádném chodu podnikání a zjevné vady neprodleně oznámíme. Vady zjištěné později oznámíme neprodleně po jejich zjištění. Rozsah a způsob kontroly se řídí předmětem plnění, sjednanými opatřeními v oblasti kvality a okolnostmi řádného chodu podnikání. Zákonné důsledky neoznámení vady nebo opožděného oznámení zůstávají nedotčeny.

6.2 Dílo bude převzato po dokončení a poskytnutí požadovaných kontrolních dokumentů podle sjednaných kritérií. Nepodstatné vady nebrání převzetí. Zjištěné vady a výhrady by měly být zaznamenány v předávacím protokolu. Zákonné účinky převzetí, zejména podle § 640 BGB, nejsou paušálně vyloučeny.

6.3 Potvrzení příjmu zpravidla dokládá převzetí zboží; bez odpovídajícího prohlášení není technickým schválením. Nezbytná kontrola, zkušební provoz ani samotná platba nenahrazují sjednané převzetí díla. Výklad konkrétních prohlášení a zákonné podmínky konkludentního nebo fiktivního převzetí zůstávají nedotčeny.

7. Práva z vad, náprava a regres

7.1 Na věcné vady zboží nebo díla a právní vady se vztahují zákonná práva. U kupních smluv a smluv o dodání věcí, které mají být vyrobeny, si můžeme v zákonném rozsahu zvolit opravu nebo náhradní dodávku. U smluv o dílo platí zákonná pravidla nápravy pro tento typ smluv. Dodavatel si zachovává oprávněná práva nápravu odmítnout. Dotčenou věc nebo dílo zpřístupníme pro nezbytné prověření a nápravu.

7.2 Dodavatel nese nezbytné zákonem stanovené náklady nápravy, včetně nákladů na dopravu, cestovné, práci a materiál a případně demontáž a montáž. Před vlastní nápravou nebo náhradním pořízením zpravidla poskytneme dodavateli možnost vadu odstranit a stanovíme přiměřenou lhůtu, je-li vyžadována. V naléhavých případech nebo pokud zákon nevyžaduje dodatečnou lhůtu, platí příslušné zákonné podmínky; dodavatel bude předem informován, je-li to možné.

7.3 Odstoupení, snížení ceny, svépomocná náprava u smluv o dílo a náhrada škody se řídí příslušným typem smlouvy a zákonnými podmínkami. Zákonná regresní práva vůči dodavateli, zejména podle §§ 445a, 445b a 478 BGB, zůstávají nedotčena. Vícenásobná náhrada téže škody nebude požadována.

7.4 Promlčecí lhůta nároků z věcných vad u kupních smluv a smluv o dodání věcí, které mají být vyrobeny, a u smluv o dílo týkajících se výroby, údržby nebo úpravy věci či souvisejících plánovacích a dozorových služeb činí tři roky. Promlčecí lhůta nároků z právních vad u těchto smluv činí pět let. U kupních smluv a smluv o dodání věcí, které mají být vyrobeny, začínají lhůty dodáním ve sjednaném místě dodání; u díla vyžadujícího převzetí začínají převzetím nebo rovnocenným zákonným účinkem. Zákonná ustanovení vedoucí k pozdějšímu uplynutí promlčecí lhůty zůstávají nedotčena, zejména ve vztahu ke stavbám, věcným právům třetích osob, podvodnému jednání, úmyslu a regresu vůči dodavateli. Jiné typy smluv podléhají zákonným pravidlům promlčení. Prodloužené lhůty zahrnují také nároky na náhradu škody založené na příslušné vadě, aniž by měnily ostatní předpoklady těchto nároků. Zákonná pravidla o stavění běhu, odkladu uplynutí a novém počátku promlčení zůstávají použitelná; samotné prověření reklamace se automaticky nepovažuje za uznání odpovědnosti.

8. Subdodavatelé a doklady

8.1 Dodavatel využívá odborně vhodný personál a subdodavatele a zůstává odpovědný za dlužné plnění podle zákonných předpisů. První zadání subdodávky a každá změna subdodavatele pro procesy označené v objednávce jako kritické vyžadují náš předchozí výslovný souhlas. Bez dalšího označení to platí pro svařování, tepelné zpracování a funkční povrchové úpravy dílů F&K i pro díly a kontroly označené v objednávce jako bezpečnostně významné. Před jejich zapojením musí dodavatel uvést společnost, výrobní místo a rozsah plnění a na požádání prokázat způsobilost pro zakázku. Pro účely dokazování by měl být souhlas udělen v textové formě; nezbavuje dodavatele odpovědnosti. Pouhé přepravní služby a vedlejší služby, které nejsou pro zakázku kritické, této povinnosti souhlasu nepodléhají. Sjednaná povinnost osobního plnění nebo plnění na určeném místě zůstává nedotčena.

8.2 Požadavky na kvalitu, bezpečnost, mlčenlivost a sledovatelnost musí být předány využitým subdodavatelům v rozsahu nezbytném pro splnění příslušné zakázky. Nevyžaduje se neomezená záruka za chování všech podniků v globálním dodavatelském řetězci.

8.3 Doklady související se zakázkou a práva auditu se řídí výslovnými dohodami a platně začleněným kodexem chování dodavatelů. Kontroly musí být přiměřené a chránit obchodní tajemství, osobní údaje a práva třetích osob. Tyto podmínky nezakládají neomezené právo vstupu do prostor nebo přístupu k nesouvisejícím dokumentům.

9. Poskytnuté věci, nástroje a vlastnictví

9.1 Materiály, nástroje, přípravky, výkresy, datové nosiče a další věci poskytnuté společností F&K zůstávají vlastnictvím F&K nebo příslušného nositele práv, případně v jejich právní sféře. Musí být vhodně označeny, bezpečně uloženy a používány pouze pro schválené zakázky F&K. Ztrátu, poškození nebo přístup třetích osob je nutné nám neprodleně oznámit.

9.2 U nástrojů a hmotných výsledků práce objednaných zvlášť pro F&K a jednoznačně přiřazených k zakázce, u nichž bylo sjednáno úplné nabytí vlastnictví, strany sjednávají, že vlastnictví přechází na F&K úplným zaplacením odměny za ně, nejdříve však vznikem věci a nabytím dispozičního oprávnění dodavatele. Zůstane-li věc u dodavatele, její úschova pro F&K nahrazuje předání; od tohoto okamžiku ji drží pro F&K a smí ji používat pouze pro schválené zakázky F&K. Místo uložení, označení a přiřazení se dokumentují; zvláštní povinnosti údržby a pojištění stanoví objednávka. Kolidující práva třetích osob musí být sdělena před uzavřením smlouvy a odstraněna před splatností povinnosti převést vlastnictví. Pouhý příspěvek na náklady nástrojů bez sjednaného úplného nabytí vlastnictví nezakládá výlučné vlastnictví. Práva k užívání a práva duševního vlastnictví se navíc řídí bodem 11 a případně samostatně sjednanou přílohou B.

9.3 Poskytnuté věci a věci podléhající vrácení, které již nejsou pro zakázku potřebné, budou na požádání po koordinaci vráceny. Mimo rozsah zakázky nesmějí být bez našeho předchozího souhlasu prodány, zatíženy ani přenechány k užívání třetím osobám. Zákonná zástavní a zadržovací práva nejsou paušálně vyloučena; dodavatel nás musí informovat o uplatněném právu a dotčených věcech. Na odůvodněnou žádost je nutné doložit stav zásob, umístění a stav našich věcí potřebných k provedení zakázky.

9.4 Při zpracování, přeměně, spojení nebo smísení našich materiálů zůstávají nedotčena vlastnická a spoluvlastnická práva F&K, která trvají nebo vznikají ze zákona. Pokud dodavatel v důsledku toho nabude vlastnictví a naše dosavadní vlastnictví zanikne, převádí na nás již nyní spoluvlastnický podíl na vzniklé věci odpovídající poměru čisté hodnoty použitých našich materiálů k čisté hodnotě nové věci při jejím vzniku. Při spojení nebo smísení bez vzniku nové věci je rozhodný poměr čistých hodnot spojených nebo smísených věcí v okamžiku tohoto procesu. Čistou hodnotou se vždy rozumí tržní hodnota bez

DPH. Spoluvlastnické podíly, které F&K již nabyla ze zákona, se započítají; rozsáhlejší zákonná vlastnická práva F&K zůstávají zachována. F&K převod přijímá. Dodavatel drží dotčenou věc pro F&K jako spoluvlastníka; tato dohoda o držbě nahrazuje předání. Dokumentuje zakázku, použité materiály a podíly tak, aby věci zůstaly identifikovatelné. Převod se vztahuje pouze na rozsah dispozičního oprávnění dodavatele; kolidující práva třetích osob musí být sdělena před zpracováním.

9.5 Je-li zjevné vlastnictví třetí osoby, zejména u poskytnutých materiálů zákazníka, musí být před zpracováním měnícím vlastnictví vyjasněno potřebné oprávnění a přiřazení vlastnictví. Tyto podmínky nepřevádějí vlastnictví třetí osoby, která není stranou dohody. Odchylná vlastnická ujednání pro konkrétní zakázku mají nadále přednost. Nabytím vlastnictví společností F&K nezaniká sjednaná odměna za zpracování ani zákonná zajišťovací práva.

10. Mlčenlivost, údaje a návštěvy provozu

10.1 Informace druhé strany označené jako důvěrné nebo rozpoznatelně důvěrné podle okolností lze používat pouze pro sjednaný smluvní účel a zpřístupňovat pouze osobám, které je potřebují a podléhají přiměřeným povinnostem mlčenlivosti. Patří sem zejména neveřejný vývoj, konstrukce, výkresy, data CAD/CAM/NC, výrobní postupy, procesní parametry, ceny a chráněné informace o zákaznících. Povinnost trvá i po skončení smlouvy, dokud existuje oprávněný zájem na utajení.

10.2 Výjimky platí pro informace, které jsou oprávněně veřejně známé, již byly oprávněně známé, byly nezávisle vyvinuty nebo oprávněně získány od třetích osob bez porušení povinnosti mlčenlivosti. Zákonem vyžadovaná sdělení zůstávají přípustná; dotčená strana bude předem informována v rozsahu dovoleném zákonem. Na zákonem chráněná oznámení a zveřejnění, zejména podle německého zákona o ochraně oznamovatelů a § 5 zákona o ochraně obchodního tajemství (GeschGehG), ani na zákonem chráněná práva zaměstnanců se nevztahuje povinnost předchozího souhlasu nebo oznámení.

10.3 Osobní údaje budou zpracovávány pouze na zákonném základě a v nezbytném rozsahu. Potřebná smlouva o zpracování osobních údajů bude uzavřena před zahájením příslušného zpracování. Bezpečnostní incidenty, které mohou ovlivnit poskytnuté údaje nebo zakázku, musí být dotčené straně oznámeny bez nepřiměřeného odkladu po jejich zjištění, je-li to právně přípustné. Důvěrné informace, které po skončení účelu již nejsou potřebné, budou na požádání vráceny nebo vymazány; zákonné povinnosti uchovávání a oprávněné důkazní zájmy zůstávají chráněny.

10.4 Návštěvy provozu musí být předem dohodnuty. Návštěvníci se přihlásí na recepci a dodržují přiměřená bezpečnostní pravidla, pravidla doprovodu a vstupu. Před zpřístupněním důvěrných informací bude uzavřena dohoda o mlčenlivosti návštěvníka odpovídající potřebě ochrany, pokud dotčená osoba již není rovnocenně zavázána; může být poskytnuta na recepci k posouzení a podpisu. Fotografie, obrazové a zvukové záznamy a digitální snímání vyžadují předchozí výslovné schválení s výhradou kogentních zákonných oprávnění a výjimek podle bodu 10.2. Sjednaná práva kontroly a přejímky a zákonná oprávnění úřadů zůstávají nedotčena.

10.5 Použití naší obchodní firmy, označení KILIC Gruppe, našich ochranných známek nebo log jako zákaznické reference a zveřejnění popisů projektů, obrázků dílů, případových studií, tiskových zpráv či jiných informací o spolupráci vyžadují náš předchozí výslovný souhlas s konkrétním obsahem a zamýšleným použitím. Platí to také pro sociální sítě, veletrhy a reklamu s výrobky vyráběnými pro F&K. Je nutné respektovat také práva našich zákazníků a dalších třetích osob. Zákonem vyžadovaná sdělení a výjimky podle bodu 10.2 zůstávají nedotčeny; schválení jednotlivého zveřejnění nezakládá obecné povolení k reklamě nebo užití.

10.6 Důvěrné informace F&K, včetně výkresů, dat CAD/CAM/NC a informací o zákaznících, nesmějí být bez našeho předchozího výslovného souhlasu vkládány do veřejně přístupných služeb umělé inteligence

ani do služeb umělé inteligence provozovaných třetími osobami. Použití těchto informací k trénování nebo zlepšování modelů umělé inteligence třetích osob nebo vlastních modelů dodavatele je přípustné pouze na základě samostatné výslovné dohody. Schválené systémy musí zajistit účelové omezení, omezená přístupová práva a účinná opatření k zachování důvěrnosti. Souhlas nenahrazuje potřebná schválení v oblasti ochrany osobních údajů, licencí nebo zákaznických práv. Dodavatel zůstává odpovědný za technické ověření a soulad výsledků vytvořených za pomoci umělé inteligence se smlouvou.

11. Práva k užívání a vývojové zakázky

11.1 Dodavatel poskytne práva nezbytná pro sjednané užívání své dodávky nebo služby a plnění v tomto ohledu bez právních vad. Zamýšlené cílové trhy, účely užívání a požadovaná práva dalšího převodu se stanoví pro každou zakázku. Potřebné licence třetích osob nebo softwarové licence a omezení musí být sděleny před uzavřením smlouvy; pozdější omezení vyžadují odpovídající dohodu před užitím.

11.2 Nákup standardních výrobků nebo výroba podle výkresů F&K nezakládají paušální převod všech vývojových, patentových nebo výrobních práv dodavatele. U samostatně objednaných vývojových prací musí být výslovně sjednány rozsah, odměna, formáty souborů, možnost úprav, předchozí práva a práva k užívání. Za tímto účelem lze do konkrétní vývojové zakázky samostatně začlenit přílohu B kodexu chování dodavatelů COC-2026-10-27-R4. Neplatí pouze na základě těchto nákupních podmínek nebo začlenění hlavního kodexu.

11.3 V rámci své odpovědnosti získá dodavatel od svého personálu a subdodavatelů práva nezbytná ke splnění sjednaného rozsahu práv. Jsou-li uplatněna práva třetích osob, strany se neprodleně vzájemně informují a koordinují obranu a možná nápravná opatření. Zákonné nároky z právních vad a na náhradu škody zůstávají nedotčeny. Žádná strana bez koordinace neuznává nároky na účet druhé strany.

11.4 Obsahuje-li dodávka software, firmware nebo propojené komponenty, musí dodavatel před uzavřením smlouvy sdělit licenční podmínky, technické závislosti a známé termíny podpory a ukončení dodávek důležité pro provoz, integraci, údržbu a sjednaný další převod. Open-source komponenty, jejichž licenční povinnosti ovlivňují naše zamýšlené užití, další převod nebo vlastní výsledky práce, musí být označeny verzí a licencí; požadované licenční texty, upozornění a zdrojový kód musí být poskytnuty v dlužném rozsahu. Povinnost zpřístupnit jiný proprietární zdrojový kód vzniká pouze ze samostatné dohody, zejména přílohy B, nebo z kogentního práva. Seznam softwarových komponent a další doklady se sjednávají pro konkrétní zakázku.

11.5 U dodávek podle bodu 11.4 zavede dodavatel opatření pro bezpečný vývoj a poskytování odpovídající riziku a rozsahu plnění. Před uzavřením smlouvy musí být stanovena doba podpory, poskytování bezpečnostních aktualizací, kontaktní osoba pro bezpečnost a případně reakční doby. Významná zranitelnost nebo bezpečnostní incident ovlivňující sjednaný účel použití musí být F&K oznámeny neprodleně po jejich zjištění, je-li to právně přípustné; musí být popsány známé dopady a vhodná ochranná opatření. Bezpečnostní opravy požadované smlouvou nebo zákonem musí být poskytnuty v přiměřené lhůtě odpovídající naléhavosti. Zákonem vyžadované nebo sjednané bezplatné odstranění vad nesmí být podmíněno uzavřením dodatečné placené smlouvy o podpoře. Údržba a další vývoj nad tento rozsah se řídí samostatnou dohodou; kogentní požadavky na výrobky a bezpečnost zůstávají nedotčeny.

11.6 Vzdálený přístup k systémům, výrobním zařízením nebo údajům F&K vyžaduje předchozí výslovné schválení účelu, rozsahu a doby trvání. Dodavatel používá pouze schválené přístupové metody, omezuje oprávnění na nezbytný rozsah, vhodně chrání přístupové údaje a zaznamenává bezpečnostně významné přístupy. Neoznámené cesty vzdáleného přístupu, neoprávněné přenosy dat a používání

sdílených výchozích hesel pro externí přístup jsou zakázány. Přístup musí být deaktivován, jakmile pomine jeho důvod; bezpečnostní incidenty se oznamují podle bodu 10.3. Je nutné respektovat ochranu osobních údajů, obchodní tajemství a práva třetích osob.

12. Odpovědnost, bezpečnost výrobků a pojištění

12.1 Strany odpovídají podle zákonných ustanovení. Zákonná odpovědnost bez ohledu na zavinění, zejména podle německého zákona o odpovědnosti za výrobek, a zákonná pravidla o spoluzavinění a zmírnění škody zůstávají nedotčena. Tyto podmínky nezakládají dodatečnou paušální záruční odpovědnost. Smluvní pokuta vyžaduje samostatnou dohodu podle bodů 5.5 a 5.6.

12.2 Existují-li konkrétní indicie bezpečnostních vad, strany se neprodleně vzájemně informují a koordinují nezbytná ochranná opatření, stažení výrobků nebo nápravu, pokud to naléhavost dovoluje. Zákonem vyžadovaná okamžitá opatření tím nesmějí být zdržena. Rozdělení nákladů a případná náhrada mezi stranami se řídí zákonnými předpoklady a příslušnými podíly odpovědnosti.

12.3 Dodavatel udržuje pojištění provozní odpovědnosti odpovídající jeho činnosti a konkrétnímu riziku zakázky, pokud je takové krytí pro dané plnění v odvětví obvykle dostupné. Konkrétní druhy a výše krytí se sjednávají před zadáním zakázky. Na odůvodněnou žádost musí být příslušné krytí v přiměřeném rozsahu doloženo. Pojištění neomezuje smluvní ani zákonnou odpovědnost.

13. Mimořádné překážky plnění

13.1 Nemůže-li strana dočasně plnit v důsledku události, která byla při uzavření smlouvy nepředvídatelná a leží mimo její přiměřenou kontrolu, neprodleně informuje druhou stranu o příčině, dotčeném plnění, předpokládané době trvání a možných protiopatřeních. Běžná rizika pořízení nebo nákladů tím automaticky nepřecházejí na druhou stranu.

13.2 Strany koordinují přiměřená opatření ke zmírnění škody a pokračování plnění. Úprava termínů, cen nebo rozsahu vyžaduje dohodu nebo zákonný základ. Stávající prodlení nebo porušení povinnosti, za něž strana odpovídá, není pozdější událostí paušálně omluveno.

13.3 Zda povinnosti plnění zaniknou nebo se pozastaví, zda musí být protiplnění vráceno nebo zda jsou přípustné odstoupení, výpověď či přizpůsobení smlouvy, se řídí zákonnými a výslovně sjednanými podmínkami. Jednostranná neomezená prodloužení lhůt se neposkytují.

14. Kodex chování dodavatelů a zákonné požadavky

14.1 Kodex chování dodavatelů COC-2026-10-27-R4 platí pouze tehdy, začlení-li jej strany výslovně do příslušné zakázky nebo vymezeného obchodního vztahu, například prostřednictvím přílohy A. Potvrzení v přihlášce, že byl kodex přečten, tuto dohodu nenahrazuje. Úplné znění včetně sjednaných příloh je poskytnuto před uzavřením smlouvy; verze a souhlas se dokumentují.

14.2 Další povinnosti týkající se lidských práv, bezpečnosti práce, životního prostředí, integrity, dodavatelského řetězce, dokladů a nápravných opatření se řídí samostatně sjednaným kodexem a konkrétní potřebou ochrany. Samostatná dohoda o kvalitě, bezpečnosti nebo vývoji platí pouze ve výslovně sjednaném rozsahu. Příloha B musí být pro příslušnou vývojovou zakázku navíc výslovně sjednána.

14.3 Každá strana plní zákonné povinnosti, které se na ni vztahují v oblasti kontroly vývozu, sankcí a dalších zákazů. Dodavatel poskytuje pro své plnění potřebné dostupné informace o původu, klasifikaci a povoleních v rozsahu nezbytném pro konkrétní transakci. Zákonné povinnosti F&K jako vývozce nebo v

oblasti povolení se na dodavatele nepřenášejí paušálně. Protiprávní dodávky nebo služby nejsou vyžadovány.

14.4 V souvislosti s plněním zakázky dodavatel dodržuje zákony vztahující se na jeho činnost a příslušnou dodávku nebo službu. Je zakázáno poskytovat či přijímat úplatky, dopouštět se podvodu, uzavírat protisoutěžní dohody a využívat nucenou práci nebo nepřípustnou dětskou práci. Je nutné dodržovat příslušné požadavky na odměňování, pracovní dobu, bezpečnost a ochranu zdraví při práci a ochranu životního prostředí. Zkušební protokoly, údaje o původu a certifikáty související se zakázkou musí být správné a nesmějí být padělány ani pozměňovány způsobem zkreslujícím jejich obsah. Tyto základní povinnosti platí při platném začlenění těchto nákupních podmínek i bez samostatné dohody o úplném znění kodexu chování dodavatelů.

14.5 Zjistí-li dodavatel závažná porušení bodu 14.4, která se týkají zakázky, informuje nás bez zbytečného odkladu, pokud je to právně přípustné. Existují-li důvodné indicie, dostane příležitost se vyjádřit. Zjištěná porušení je nutné odstranit nezbytnými a přiměřeně požadovatelnými opatřeními ve lhůtě přiměřené jejich závažnosti a naléhavosti. Naše práva na odstoupení od smlouvy, výpověď a náhradu škody se řídí bodem 15.1 a zákonnými podmínkami. Rozhodující zůstávají požadavky na případné stanovení lhůty nebo výstrahu a zákonné výjimky z těchto požadavků.

15. Ukončení a vypořádání

15.1 Odstoupení a výpověď se řídí příslušným typem smlouvy a zákonnými a platně sjednanými podmínkami. Je nutné dodržet potřebnou dodatečnou lhůtu k nápravě nebo výstrahu. U smluv o dílo zůstává zachováno naše právo výpovědi podle § 648 BGB s důsledky pro odměnu tam stanovenými. Zákonná práva výpovědi z důležitého důvodu zůstávají nedotčena.

15.2 Přihláška dodavatele, schválení ani rámcová smlouva bez závazného odběrného množství nás nezavazují k dalším objednávkám. Již závazně zadané objednávky tím nejsou zrušeny. Obecné právo bezplatně zrušit závazné objednávky zboží se nesjednává.

15.3 Při ukončení strany koordinují stav plnění, neuhrazené platby, poskytnuté věci a dokumenty k vrácení. Již nabyté vlastnictví a práva k užívání zůstávají v platnosti podle svých podmínek. Pomoc při přechodu nad rámec plnění již dlužného ze zákona nebo smlouvy vyžaduje dohodu o rozsahu, termínech a odměně. Mlčenlivost a zákonné povinnosti uchovávání nadále platí.

16. Rozhodné právo, příslušnost soudů a závěrečná ustanovení

16.1 Použije se právo Spolkové republiky Německo s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG). Kogentní ustanovení, která nepodléhají volbě práva, zůstávají nedotčena.

16.2 Je-li dodavatel obchodníkem, právnickou osobou veřejného práva nebo veřejnoprávním zvláštním fondem, jsou pro spory z tohoto smluvního vztahu výlučně příslušné soudy v Kolíně nad Rýnem. U přeshraničních smluv to platí s výhradou použitelných pravidel mezinárodní příslušnosti a požadavků na formu. Kogentní výlučné příslušnosti zůstávají nedotčeny.

16.3 Smluvní jazyk a případně rozhodné jazykové znění musí být výslovně sjednány. Jsou-li jednotlivá ustanovení neplatná nebo se nestanou součástí smlouvy, řídí se platnost zbytku a vyplnění vzniklých mezer zákonem, zejména § 306 BGB. Rozhodující zůstává znění platně sjednané v konkrétním případě; pozdější zveřejnění je automaticky nenahrazují.